

職 種 分 類 表

(JOB CLASSIFICATION)

青年海外協力隊事務局

(JAPAN OVERSEAS COOPERATION VOLUNTEERS)

000
36
JV
LIBRARY

国際協力事業団	
受入 月日 '85.3.23	000
登録No. 11169	36
	JV

JICA LIBRARY



1018768103

はじめに

青年海外協力隊員の派遣要請から募集、選考、訓練、派遣等一連の業務を円滑にすすめる上で、隊員の職種名は統一して明確に示されねばならない。当事務局は、昭和51年3月に事務局内における従来の職種の呼称とわが国の社会、技術分野において呼称されている職種名とを比較検討して協力隊としての初の「職種分類表」（茶表紙版）を決定した。その後教育訓練部門の職種の重複が業務の運用上不都合を生じてきたので当初の大分類を一部変更して、昭和54年3月に改訂版（緑表紙版）を作成した。しかしながらこの改訂版は電算機処理には及んでいなかったため、今般JICA全体の業務の中での統一処理を円滑にして、正確迅速に必要なデータを得るねらいをもって、従来の改訂版の一部を再度手直しし、ここにあらためて再改訂版を作成するものである。

今後はこの「職種分類表」に従って協力隊業務に当たることとされた
い。

昭和56年6月

青年海外協力隊事務局長

目 次

はじめに	
1. 趣 旨	3
2. 実際分類方法	4
3. 改 定 部 分	5
4. 今後の運用について	5
5. 職 種 分 類 表	6
1. 農林水産部門	7
2. 加 工 部 門	10
3. 保守・操作部門	12
4. 土木・建築部門	14
5. 保健衛生部門	15
6. 教育・文化部門	16
7. スポーツ部門	18

1. 趣 旨

開発途上地域とのかかわりにおいて、人を派遣する、受け入れるという技術協力の分野では職種の名称が大きな意味を持つ。協力隊では各職種についての概念を職種分類表により日本語の名称と英語の名称と照合して説明することによって、協力隊と受入要請先の双方の齟齬（そご）を防ぐことができるし、そのほかにもそれぞれの立場から以下のようなメリットが考えられる。

1) 志願者の立場から

協力隊は公募制をとっているため、志願者が募集職種名を見て理解しやすいことが必要である。受入国からの派遣要請職種名をその実態、内容を精査せずにそのまま日本語化して発表すると、混乱を生ずることが多く、和・英対照ができる職種分類表があり内容によって明確に統一された名称で呼ぶことができれば志願者の混乱も解消できるであろう。

2) 駐在員・事務局の立場から

協力隊は稲作からスポーツまで百以上の職種を扱っており、受入国の現場で調査、折衝にあたる駐在員・調整員をはじめ、事務局スタッフにしても全職種に精通しているわけではない。英語、仏語、西語等で要請される職種名を専門用語に照らして訳す作業は、周辺にしかるべき専門家がない状況のもとでは困難であり、職種分類表を照合することによって容易となる。

3) 受入国の立場から

隊員を受け入れる国からすると、どんな職種の隊員の要請が可能で、どんな職種の隊員は不可能なのか職種分類表をみることによって容易に理解される。

4) 統計上の扱いから

どの分野の隊員がどこへどのくらい派遣されたかという統計をとる上で、職種分類表にもとづいて処理することにより統計ミスはなくなり、正確なデータを得ることが可能となる。

2. 実際の分類方法

1) 実績にもとづいて

協力隊の職種分類は将来をある程度予測して新しい職種にも対応できる弾力性をもち、かつ募集・選考をすすめる細かさが必要であり、その意味では単なる学問的アプローチによってではなく、協力隊独自のものとならざるを得ない。しかも専門的にも妥当なものにすることが必要である。

2) 三分類表

分類表は3段階の大・中・小分類となっており、募集・選考は主として中分類で進めることとするが、要請内容によっては小分類も活用することとする。小分類は将来追加され、何年か後には協力隊独自のものとして確立する必要がある。

この小分類と中分類の分け方はかなり経験的に分類されている。たとえば、家畜飼育は中分類となっているが対象物の点からいえば養鶏もこのなかに入る。しかし、牛・豚等を対象とする家畜飼育の志願者数と養鶏の志願者層とは異なるので、別々に募集することが实际的であり養鶏も中分類としてある。

3) 機能別か対象別か

実際の分類方法として、機能別にするか対象別にするかという問題がある。たとえば土木関係で機能別であれば、見積、設計製図、施工となるが対象別では、港湾、河川、トンネル、橋梁、道路といった具合になる。原動機関係では、機能別であれば、内燃機関、外燃機関となり、内燃機関での小分類は、ガソリン、石油、ディーゼル、ガスタービン、ジェットエンジン、ロケット機関等となり、対象別では、自動車、航空機、漁船、船舶、蒸気機関車（外燃機関）といった具合である。どちらか一方に統一すれば分類表の上ではすっきりするが、実際にはこれまでの経験に照らして両方式のいずれかを職種ごとに決めてゆくこととせざるを得ない。前述の土木関係でいえば、トンネルや港湾建設等大規模な工事に関する要請はこれまでもなく、協力隊向きではないと考えられることから機能別の設計、施工の分類を採用する方が協力隊には適している。逆に、原動機関係で機能別を採用し、内燃機関として募集をかけると、自動車整備も船舶機関もこれに含まれてしまい、選考に混乱をきたすことになる。受入国からの要請はほとんどがガソリンとディーゼルであり、ロケットやガスタービンに関する要請はなく、ここでは対象別による分類を採用する方が協力隊向きとなる。

3. 改定部分

昭和51年3月に初めて職種分類表を採用し、それにもとづいてデータ処理がなされていたが、同じ職種が2つの分野に分かれていたため、統計を見誤るなど運用上支障をきたしたので昭和54年3月に改訂を行った。しかしこの改訂が電子計算機のプログラミングまで至っておらず当初の分類表による統計処理がそのまま継続されていて、これでは派遣隊員数が増加し、職種も増加している現在、統計処理上混乱をきたすため、正確な統計が迅速に得られるよう募集・選考の都合も配慮しつつ各職種に改めてコード番号を付した。

4. 今後の運用について

職種名は今後も追加されていくと思われるが、単にあれもこれもということではなく、現実に要請が出されてそれに対応する協力隊の実績に即して増加をしていくこととなろう。

在外の駐在員・調整員にあっては東京の本部に要請をつなぐにあたって自らの判断で職種名を作らず受人国の要請職種名をそのまま通報することが望ましい。事務局において検討の上適切な職種名を分類表に追加することとする。

5. 職 種 分 類 表

部 門 別 分 類 (Job Classification)

1. 農 林 水 産 部 門 (Agriculture, Forestry and Fishery)
2. 加 工 部 門 (Manufacturing)
3. 保 守 ・ 操 作 部 門 (Maintenance and Operation)
4. 土 木 ・ 建 築 部 門 (Civil Engineering and Architecture)
5. 保 健 衛 生 部 門 (Health and Welfare)
6. 教 育 ・ 文 化 部 門 (Education and Administration)
7. ス ポ ー ツ 部 門 (Sports)

1. 農林水産部門 (Agriculture, Forestry and Fishery)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
101	食用作物 (Food Crops)			雑 穀 (Grain Crops) 麦 類 (Wheat, Barley and Oats) キャッサバ (Cassava) ばれいしょ (Potatoes) とうもろこし (Maize)
102	稲 作 (Rice Culture)			
103	園芸作物 (Horticulture)			
104	花 き (Flower Growing)			
105	野 菜 (Vegetable Growing)			
106	果 樹 (Fruits Growing)			
111	工業作物 (Industrial Crops)			茶 (Tea) 香辛料作物 (Spice Crops) 砂糖きび (Sugar Cane) 除 虫 菊 (Pyrethrum) タバコ (Tobacco)
112	きのこ (Mushroom Culture)			椎 茸 (Chinese Mushroom) マッシュルーム (French Mushroom)
115	病虫害 (Diseases and Pests Control)			作物病理 (Disease Control) 害 虫 (Pest Control) ねずみ防除 (Rat Control)
116	土壌肥料 (Soil and Fertilizer)			
120	農業土木 (Agriculture Engineering)			かんがい (Irrigation)
125	農業機械 (Agricultural Machinery)			機械整備 (Machine Maintenance) 機械設計 (Machine Designing)
130	養 蚕 (Sericulture)	131	桑 樹 培 (Mulberry Tree Growing)	育 蚕 (Silkworm Rearing) 製 糸 (Silk Reeling)
141	家畜飼育 (Animal Husbandry)			牛 (Cattle Raising)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
				養 豚 (Pig Raising) 養 兔 (Rabbit Raising) 山 羊 (Goat Raising)
142	養 鶏 (Poultry)			
143	初生ヒナ鑑別 (Chicken Sexing)			
144	養 蜂 (Bee-keeping)			
145	獣 医 師 (Veterinary)			家畜人工授精 (Artificial Insemination) 家畜衛生 (Animal Health Care)
146	飼料作物 (Feed and Forage Crops)			牧草栽培 (Pasture Grass Growing) 飼料配合 (Feed Mixing)
150	農漁民相組 (Farmers' and Fishermen's Cooperative)	151 農業協同組合 (Farmers' Cooperative) 152 漁業協同組合 (Fishermen's Cooperative) 153 村落開発普及員 (Village Development)		
160	食品加工 (Food Processing)	161 農産物加工 (Agricultural Products Processing) 162 製菓・製パン (Confectionery and Bakery) 163 醸 造 (Brewing) 164 畜産物加工 (Livestock Products Processing) 165 乳製品加工 (Dairy Products Processing) 166 水産物加工 (Aquatic Products Processing)		
170	森林経営 (Forestry)	171 森林保護 (Forest Conservation) 172 植生調査 (Vegetation Research) 173 生態調査 (Ecological Research) 174 植 林 (Afforestation) 175 木材伐採 (Timber Felling) 176 製 材 (Lumbering)		伐採機械 (Felling Machines) 製材場機械 (Sawmill Machines)
181	漁具漁法 (Fishing Gear and Methods)			

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
182	養 殖 (Fish Culture)			淡水養殖 (Freshwater Fish Culture) 汽水養殖 (Brackishwater Fish Culture) 海水養殖 (Seawater Fish Culture)
190	農林水産統計 (Agricultural and Fisheries Statistics)	191 192	農林統計 (Agricultural Statistics) 水産統計 (Fisheries Statistics)	

2. 加工部門 (Manufacturing)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
200	窯 業 (Ceramics)	201 202 203	陶 磁 器 (China Ware) レンガ・タイル製造 (Industrial Ceramics) 窯 炉 (Kiln Construction)	
210	竹 工 芸 (Bamboo Crafts)			
211	木 工 (Carpentry)			家 具 (Furniture) 建 具 (Joinery) 木 型 (Wooden Pattern) 木 彫 (Wood Carving)
212	仕 上 (Finishing)			金 型 (Die) 機 械 組 立 (Machine Assembly) 治 工 具 (Jig)
220	板 金 (Sheet Metal Work)	221 222 223	自動車板金 (Automobile Body Work) 軽金属板金 (Light Alloy Metal Work) 家具板金 (Furniture Work)	
230	冶 金 (Metallurgy)	231 232 233	鑄 造 (Casting) 鍛 造 (Forging) 熱 処 理 (Heat Treatment)	
240	溶 接 (Welding)			ガス溶接 (Oxyacetylene Welding) 電気溶接 (Electric Welding) 特殊溶接 (Special Welding)
250	塗 装 (Painting and Coating)			
260	織 維 (Textiles)	261 262 263	織 布 (Weaving) 機 織 (Handloom Weaving) 染 色 (Dyeing)	
270	印 刷 (Printing)	271 272 273	活 版 (Type Printing) オフセット (Offset Printing) 製 版 (Plate Making)	

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	修 考 (Field of Activities)
		274	製 本 (Book Binding)	
280	化学製品 (Chemical Products)	281	プラスチック成形 (Plastic Molding)	
290	小型造船 (Small Boat Building)			船大工 (Boat Carpentry)

3. 保守・操作部門 (Maintenance and Operation)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
300	鉱 業 (Mining)	301	地質調査 (Geological Survey)	物理探査 (Geophysical Prospecting)
311	工作機械 (Machine Tools)			旋 盤 (Lathes) フライス盤 (Milling Machines) ボール盤 (Drilling Machines) セ ー バ (Shapers)
312	冷凍機器 (Refrigeration)			
315	精密機器 (Precision Instruments)			計測機器 (Precision Measuring Instruments) 時計修理 (Watch Repair)
320	電気機器 <主として強電> (Electric Instruments) <High Current>			モーター・トランス (Motor and Transformers) 電気製図 (Electric Drawing) 自動制御 (Automatic Control) 配電盤組立 (Distributor Panel Assembly) 開閉制御 (Switch Control)
321	自家発電機 (Generators)			
322	電気工事 (Electric Works)			内線工事 (Interior Electric Wiring) 外線工事 (Exterior Electric Wiring)
330	電子機器 <主として弱電> (Electronic Instruments) <Low Current>			ラジオ・テレビ修理 (Radio and Television Repair) 電子計測器 (Electronic Measuring Instruments)
331	無線通信機 (Radio Communications)			
332	電子計算機 (Computers)			
333	視聴覚機器 (Audio-Visual Equipment)			
340	電話交換機 (Telephone Exchange Equipment)			ステップ・バイ・ステップ交換機 (Step-by-Step Exchange Equipment) クロスバー交換機 (Cross-Bar Exchange Equipment)
341	電話線路 (Telephone Line Works)			架空ケーブル (Aerial Cables) 地下ケーブル (Underground Cables)
342	宅内電話工事 (Interior Telephone Works)			
345	搬 送 (Carrier Transmission)			

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
350	テレックス (Telex)			
351	送信機 (Transmission)			ラジオ送信機 (Radio Transmission) テレビ送信機 (Television Transmission)
360	建設機械 (Construction Machinery)			
365	プラント機械 (Plant Machinery)	366	織 機 (Weaving Machinery)	
		367	製造機械 (Manufacturing Machinery)	
		368	砕石機械 (Stone Crusher)	
		369	ミルクプラント (Milk Plant)	
370	船舶機関 (Marine Engines)	371	船外機 (Outboard Engines)	
		372	漁船エンジン (Fishing Boat Engines)	
		373	フェリー (Ferry Boat Engines)	
375	航海術 (Navigation)			
380	自動車整備 (Automobile Maintenance)			大型車 (Large-Size Vehicles) 普通車 (Ordinary Passenger Cars) 電 装 (Electric Systems)
385	航空機整備 (Aircraft Maintenance)			
386	鉄道車輛 (Powered Railway Vehicles)			整備<ディーゼル, 電気, 蒸気> (Maintenance) 電 装 (Electric Systems)
390	通信電力 (Power Plant Generator Maintenance)			

4. 土木・建築部門 (Civil Engineering and Architecture)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
400	土木設計 (Civil Engineering Design)	401	構造計算 (Structural Dynamics Calculation)	
		402	道路設計 (Road Designing)	
		403	橋梁設計 (Bridge Designing)	
		404	上下水道設計 (Water Supply and Sewerage Designing)	
		405	土木製図 (Civil Engineering Drawing)	
		406	土質検査 (Soil Testing)	
410	土木施工 (Civil Engineering Construction)	411	道 路 (Road Construction)	
		412	橋 梁 (Bridge Construction)	
		413	上下水道 (Water Supply Sewerage Construction)	
420	測 量 (Surveying)			
430	都市計画 (Town Planning)			
440	建 築 (Architecture)	441	建築構造計算 (Structural Dynamics Calculation)	
		442	建築設計 (Architectural Designing)	
		443	建築見積 (Architectural Cost Estimation)	
		444	建築施工 (Building Construction)	
		445	建築模型 (Architectural Model Making)	
		446	建築資材 (Building Materials)	
		447	建築木工 (Carpentry)	
		448	室内装飾 (Interior Design)	
460	造 園 (Landscape Architecture)			
470	配 管 (Piping)			衛生配管 (Sanitary Engineering)
471	タイル施工 (Tile-setting)			

5. 保健衛生部門 (Health and Welfare)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	診 場 (Field of Activities)
501	医 師 (Medicine)			内科医 (Physician) 外科医 (Surgeon) 小児科医 (Pediatrician) 産婦人科医 (Gynecologist)
502	歯科医師 (Dentistry)			
511	看護婦 (Nursing)			外来看護 (Out Patient Nurse) 病棟看護 (Ward Nurse) 手術室 (Operation Assistance Nurse) 救急看護 (Intensive Care Unit Nurse)
512	助産婦 (Midwifery)			
513	保健婦 (Public Health Nursing)			
521	臨床検査技師 (Clinical Examination)			
522	診療放射線技師 (X-Ray Technology)			
523	作業療法士 (Occupational Therapy)			
524	理学療法士 (Physical Therapy)			
525	薬剤師 (Pharmacy)			
531	保 母 (Nursery Care)			
532	産 護 (Nursing of Disabled People)			
541	栄養士 (Nutrition)			
550	公衆衛生 (Public Health)	551 552 553	食肉検査 (Meat Inspection) 水質検査 (Water Analysis) 天然痘監視員 (Smallpox Surveillance)	

6. 教育・文化部門 (Education and Information Services)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	考 (Field of Activities)
601	経 済 (Economics)			会 計 (Accounting) 経 営 (Management)
602	統 計 (Statistics)			経済統計 (Economic Statistics) 人口調査 (Population Survey)
603	在庫管理 (Stock Management)			
611	文化人類学 (Cultural Anthropology)			
612	人文地理 (Human Geography)			
613	考古学 (Archaeology)			
614	生態学 (Ecology)			
615	動物学 (Zoology)			
616	地質学 (Geology)			
621	司 書 (Librarian)			
622	秘 書 (Secretary)			
623	プログラマー (Computer Programmer)			
624	青少年活動 (Youth Activities)			
631	写 真 (Photography)			カメラ修理 (Camera Maintenance) 写真応用 (Photographing) 写真技術 (Photographic Arts)
632	映 画 (Cinema)			映画撮影 (Cinematography) フィルム編集 (Film Editing)
633	放 送 (Broadcasting)			番組製作 (Programme Arrangement)
635	美容師 (Hair Dressing)			
640	家 政 (Home Arts)	641	手 芸 (Handicrafts)	
		642	料 理 (Cooking)	
		643	生 花 (Flower Arrangement)	

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	登 考 (Field of Activities)
		644 645	人形製作 (Doll Making) 編 物 (Knitting)	
651	婦人子供服 (Dress Making)			
652	紳士服 (Tailoring)			
653	縫 製 (Sewing)			
660	音 楽 (Music)	661 662 663 664 665	鍵盤楽器 (Key Board Instruments) 弦楽器 (String Instruments) 打楽器 (Percussion Instruments) 管楽器 (Wind Instruments) 声 楽 (Vocal Music)	
670	美 術 (Fine Arts)			絵 画 (Painting) 版 画 (Print) 彫 刻 (Sculpture) デッサン (Drawing) デザイン (Design) グラフィックデザイン (Graphic Design)
680	図 学 (Drawing)			機械製図 (Machine Drawing) 建築製図 (Architectural Drawing)
691	日本語教師 (Japanese Language)			
692	理数科教師 (Science Education)			生 物 (Biology) 化 学 (Chemistry) 物 理 (Physics) 地 学 (Geology) 数 学 (Mathematics)
692	児童理科教師 (Elementary Science Education)			
694	技術科教師 (Industrial Arts Education)			
695	幼稚園教師 (Kindergarten Education)			

7. スポーツ部門 (Sports)

コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	コード (Code)	職 種 名 (Job Classification)	参 考 (Field of Activities)
701	体 育 (Physical Education)			
702	体育医学 (Sports Medicine)			
710	陸上競技 (Athletics)			
720	体操競技 (Gymnastics)			
730	水 泳 (Swimming)			
741	卓 球 (Table-tennis)			
742	バドミントン (Badminton)			
743	バレーボール (Volleyball)			
744	バスケットボール (Basketball)			
745	ソフトボール (Softball)			
746	野 球 (Baseball)			
747	ハンドボール (Handball)			
748	サッカー (Soccer)			
751	ボクシング (Boxing)			
752	レスリング (Wrestling)			
753	フェンシング (Fencing)			
761	柔 道 (Judo)			
762	空 手 (Karate)			
763	合気道 (Aikido)			
771	重積あげ (Weight Lifting)			

